



9 de septiembre de 2025

Junta Regional de Control de Calidad del Agua de
California Región de Los Ángeles
320 W. 4th Street, Suite 200
Los Angeles, California 90013
Atención: Unidad de Tecnología Informática

**Asunto: Informe sobre Fugas de Lixiviados
Vertedero de Chiquita Canyon
Archivo No. 67-020**

Por abundancia de precaución y para ser transparentes, Chiquita Canyon, LLC (“Chiquita”) proporciona voluntariamente la siguiente información sobre un incidente que ocurrió el 2 de septiembre de 2025 en el Vertedero de Chiquita Canyon, durante el cual se fugaron no más de medio (0.5) galón de lixiviados peligrosos del grupo B (tomados del tanque 31 ubicado en el Parque de Tanques 7) fuera de la huella del vertedero. La fuga no llegó a ninguno de los canales de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales. El volumen de la fuga es un estimativo conservador basado en una observación visual de personal de Chiquita. Chiquita mantiene materiales apropiados de respuesta que incluyen kits de derrames completos en inventario y ha capacitado a personal del sitio para responder a derrames y fugas para evitar que ingresen líquidos al sistema de aguas pluviales.

i. Mapa- mapa que muestra las ubicaciones de las fugas.

La fuga ocurrió en la calle que se dirigieron a la salida del vertedero y hacia la balanza de salida, como se indica en el Adjunto A.

ii. Índice de flujo - Un estimativo del índice de flujo.

La fuga tuvo un índice de flujo bajo.

iii. Descripción - Una descripción de la naturaleza de la descarga (ej. todas las observaciones y análisis pertinentes).

El 2 de septiembre de 2025, aproximadamente a las 11:00 a.m., hasta donde sabe Chiquita, parece ser que la fuga ocurrió después de que un conductor de un camión externo terminó de llenar su camión. Aunque el conductor del camión externo aseguró bien la compuerta superior de su remolque, el sello estaba gastado en la parte de atrás de la cubierta superior, permitiendo que se fugara líquido por la cubierta cuando el camión descendió por la salida de la balanza de salida. Chiquita atribuye esta fuga a un mal funcionamiento del equipo asociado a un conductor externo.

El número de manifiesto asociado a la liberación es 020750486FLE. El líquido era de color marrón con poca viscosidad y viajó como un chorro liviano.

iv. Ubicación - Ubicación de las muestras tomadas para análisis de laboratorio, como procede.

No se tomaron muestras de esta fuga.

v. Medidas correctivas - aprobadas (o propuestas para consideración) por el Director de la Junta Regional.

Personal de Chiquita tomó acción inmediatamente para tratar la fuga, aplicando absorbente a la zona afectada. Personal de Chiquita después removi6 el absorbente sucio y lo coloc6 en un contenedor que se utiliza para desechos peligrosos. La limpieza se complet6 el mismo día y completarla tom6 aproximadamente una hora. Para evitar fugas similares en el futuro, personal de Chiquita continuará verificando que la compuerta de los camiones de transporte externos esté cerrada antes de dejarlos salir del parque de tanques. Chiquita también solicita que los conductores externos completen inspecciones de sus remolques para evitar fugas similares.

Si tiene alguna pregunta sobre este informe, por favor, no dude en ponerse en contacto conmigo llamando al (661) 257-3655.

Atentamente,
Chiquita Canyon, LLC

Amanda Froman
Gerente de Cumplimiento
Vertedero de Chiquita Canyon

Adjuntos: Adjunto A - Mapa que muestra el lugar de la fuga

